2000

MANITOBA ESTIMATES OF REVENUE

FOR THE FISCAL YEAR

ENDING MARCH 31, 2001

AS PRESENTED TO THE

FIRST SESSION,

THIRTY-SEVENTH LEGISLATURE

THE HONOURABLE
GREGORY F. SELINGER
MINISTER OF FINANCE

INTRODUCTION

The Manitoba Estimates of Revenue for the Fiscal Year Ending March 31, 2001 detail the revenue projections of the government as presented in The 2000 Manitoba Budget. Estimates of expenditure for the same period are detailed in a separate document, Manitoba Estimates of Expenditure for the Fiscal Year Ending March 31, 2001.

Prior Year Estimates of Revenue

In order to make year-over-year comparisons meaningful, adjustments to the previous year's estimates figures may be necessary. These adjustments may reflect organizational changes, as well as any other adjustments that may be required to ensure comparability. Normally, the total of the previous year's estimates of revenue do not change as a result of these adjustments.

For 2000/01, transfers from the Fiscal Stabilization Fund are not included in the Revenue Estimates. This change in presentation has been recommended by the Provincial Auditor as well as in the Independent Financial Review. Accordingly, the 1999/2000 Revenue Estimates have been adjusted to reflect this change to ensure comparability.

As well, the 1999/2000 Revenue Estimates have been adjusted to reflect the reorganization of departments implemented in October, 1999.

Categorization of Revenues

Revenues are grouped by the three major sources: Taxation, Other Revenue and Government of Canada. Within each of these major sources, additional information is provided on the department responsible for collection, and the type of revenue.

Estimates Supplement

Additional detail on estimates of revenue is available in the Supplementary Information for Legislative Review document that is prepared annually by the Department of Finance in order to assist Members of the Legislative Assembly in their review of the revenue estimates.

SUMMARY — ESTIMATES OF REVENUE

	SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	CHANGE FROM 1999/2000 %	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)*
1.	TAXATION	**3,869,621.9**	8.4	3,568,864.2
2.	OTHER REVENUE	**617,640.7**	2.0	605,537.2
3.	GOVERNMENT OF CANADA	**1,927,040.8**	11.8	1,723,059.5
TOTAL REVENUE		**6,414,303.4**	8.8	5,897,460.9

*** RECONCILIATION STATEMENT**
$ (000s)

Printed Estimates of Revenue 1999/2000	6,082,162.9
Adjustment for Change in Presentation re: Fiscal Stabilization Fund	(184,702.0)
Estimates of Revenue 1999/2000 (Adjusted)	5,897,460.9

DETAILS — ESTIMATES OF REVENUE

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
1. TAXATION		
CONSERVATION		
(a) Oil and Natural Gas Tax	**3,569.9**	2,952.2
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS		
(a) Insurance Corporations Tax	**40,640.0**	38,700.0
(b) Land Transfer Tax	**12,000.0**	12,000.0
	52,640.0	50,700.0
FINANCE		
(a) Individual Income Tax	**1,685,800.0**	1,646,300.0
(b) Corporation Income Tax	**333,000.0**	205,000.0
(c) Corporation Capital Tax	**140,000.0**	126,000.0
(d) Gasoline Tax	**157,000.0**	157,000.0
(e) Levy for Health and Education	**228,000.0**	230,000.0
(f) Succession Duty and Gift Tax	**40.0**	40.0
(g) Mining Claim Lease Tax	**72.0**	72.0
(h) Mining Tax	**68,000.0**	3,200.0
(i) Motive Fuel Tax	**67,000.0**	66,700.0
(j) Retail Sales Tax	**950,700.0**	909,900.0
(k) Revenue Act, 1964, Part I	**56,300.0**	55,000.0
(l) Tobacco Tax	**124,500.0**	113,000.0
(m) Environmental Protection Tax	**3,000.0**	3,000.0
	3,813,412.0	3,515,212.0
TOTAL TAXATION REVENUE	**3,869,621.9**	3,568,864.2

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
2. OTHER REVENUE		
LEGISLATIVE ASSEMBLY		
(a) Provincial Auditor's Office Fees	348.7	450.0
(b) Sundry	20.0	20.0
	368.7	470.0
EXECUTIVE COUNCIL		
(a) Sundry	0.2	0.2
ABORIGINAL AND NORTHERN AFFAIRS		
(a) Sundry	104.0	137.4
AGRICULTURE AND FOOD		
(a) Fees	2,120.3	2,164.0
(b) Sundry	910.5	4,268.5
	3,030.8	6,432.5
CIVIL SERVICE COMMISSION		
(a) Sundry	129.1	119.5
CONSERVATION		
(a) Environment Fees and Sundry	189.5	182.5
(b) Fisheries Fees and Sundry	255.8	230.3
(c) 1997 Flood Proofing Program	1,723.4	1,900.0
(d) Forestry Fees and Sundry	6,547.0	6,129.3
(e) Land Information Sales and Fees	3,668.8	2,227.6
(f) Licence Sales by Vendors	5,708.0	5,360.0
(g) Parks Fees	8,432.6	8,285.5
(h) Petroleum Royalties and Fees	3,287.3	2,188.3
(i) Regional Operations Fees and Cost Recovery	820.0	820.0
(j) Water Power Rentals	46,500.0	50,000.0
(k) Water Resources Sundry	76.0	80.2
(l) Wildlife Sundry	36.0	51.0
(m) Sundry	817.2	261.4
	78,061.6	77,716.1
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS		
(a) Automobile Injury Appeals Commission Cost Recovery	718.2	716.9
(b) Consumer Affairs Fees	795.9	646.5
(c) Insurance Act Fees	780.0	762.0
(d) Public Utilities Board Cost Recovery	1,444.9	1,401.4
(e) Trust and Loan Fees	250.0	250.0
(f) Sundry	2.0	2.0
	3,991.0	3,778.8

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
CULTURE, HERITAGE AND TOURISM		
(a) Hudson's Bay History Foundation	733.0	623.6
(b) Information Resources Fees	121.7	91.7
(c) Manitoba Film Classification Board Fees	356.1	338.5
(d) Provincial Archives Fees	85.0	83.0
(e) Statutory Publications Fees	813.8	793.8
(f) Sundry	139.8	5.4
	2,249.4	1,936.0
EDUCATION AND TRAINING		
(a) Fees	1,993.0	2,117.7
(b) Sundry	500.7	883.8
	2,493.7	3,001.5
FAMILY SERVICES AND HOUSING		
(a) Children's Special Allowance Recoveries	5,850.0	5,250.0
(b) Cost and Fee Recovery from Canada Mortgage and Housing Corporation	-	721.1
(c) Income Assistance Recoveries	6,020.0	6,020.0
(d) Levy for Local Government Welfare Purposes in Unorganized Territory	210.0	210.0
(e) Sundry	785.0	1,125.0
	12,865.0	13,326.1
FINANCE		
(a) Refund of Prior Years' Expenditures	1,500.0	1,500.0
(b) Sundry	946.4	457.8
	2,446.4	1,957.8
HEALTH		
(a) Sundry	2,780.3	3,434.2
HIGHWAYS AND GOVERNMENT SERVICES		
(a) Automobile and Motor Carrier Licences and Fees	56,500.0	53,587.8
(b) Cost Recovery from Boards, Commissions and Government Agencies	484.8	221.0
(c) Cost Recovery from Municipalities and Other Third Parties	1,500.0	1,500.0
(d) Drivers' Licences	13,365.8	12,315.8
(e) Licence Suspension Appeal Board Fees	100.0	227.7
(f) Rentals from Various Government Properties	1,236.2	2,119.3
(g) Taxicab Licences and Fees	200.0	200.0
(h) Sundry	1,316.6	1,512.9
	74,703.4	71,684.5

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
INDUSTRY, TRADE AND MINES		
(a) Minerals Royalties and Fees	**2,523.5**	2,535.1
(b) Sundry	**67.0**	667.0
	2,590.5	3,202.1
INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS		
(a) Cost Recovery from Municipalities	**7,783.4**	7,496.4
(b) Fees	**358.2**	378.2
(c) Sundry	**20.0**	20.0
	8,161.6	7,894.6
JUSTICE		
(a) Cost Recovery from Municipalities	**1,828.0**	1,772.1
(b) Cost Recovery from Victims Assistance Trust Fund	**1,072.1** (1)	981.4
(c) Escheats to the Crown	**50.0**	50.0
(d) Fines and Costs	**10,940.0**	7,485.0
(e) Law Fees	**5,315.0**	5,365.0
(f) Winnipeg Remand Centre Cost Recovery	**483.6**	481.2
(g) Sundry	**1,171.5**	1,107.2
	20,860.2	17,241.9
LABOUR		
(a) Cost Recovery from Workers Compensation Board	**6,108.8**	5,108.8
(b) Fees	**3,024.9**	3,100.1
(c) Sundry	**121.1**	120.1
	9,254.8	8,329.0
EMERGENCY EXPENDITURES		
(a) Sundry	**25.0**	25.0

1. Represents an amount equivalent to the authority included in the 2000/01 Estimates of Expenditure for victims assistance expenditures. The actual level of 2000/01 victims assistance expenditures will determine the actual amount of funds transferred from the Victims Assistance Trust Fund to revenue.

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
2. OTHER REVENUE Continued		
CROWN CORPORATIONS/ENTITIES		
(a) Manitoba Lotteries Corporation	**220,000.0**	219,000.0
(b) Liquor Control Commission	**159,000.0**	152,000.0
(c) Special Operating Agencies		
Civil Legal Services	**500.0**	500.0
Companies Office	**2,500.0**	1,250.0
Fleet Vehicles Agency	**2,000.0**	2,000.0
Land Management Services	**500.0**	500.0
Manitoba Securities Commission	**1,600.0**	700.0
Materials Distribution Agency	**525.0**	200.0
Office of the Fire Commissioner	**300.0**	-
The Property Registry	**4,500.0**	2,800.0
Vital Statistics Agency	**700.0**	190.0
	392,125.0	379,140.0
SALE OF GOVERNMENT ASSETS		
(a) Government Departments	**1,400.0**	5,710.0
TOTAL OTHER REVENUE	**617,640.7**	605,537.2

SOURCE	ESTIMATES OF REVENUE 2000/01 $ (000s)	ESTIMATES OF REVENUE 1999/2000 $ (000s)
3. GOVERNMENT OF CANADA		
EQUALIZATION	**1,171,100.0**	970,000.0
CANADA HEALTH AND SOCIAL TRANSFER (CHST)	**539,900.0**	499,200.0
FEDERAL HEALTH/CHST SUPPLEMENT	**92,200.0**	131,000.0
OTHER		
(a) Aboriginal and Northern Affairs	**100.0**	62.5
(b) Agriculture and Food	**26.5**	24.5
(c) Conservation	**16,099.4**	26,955.0
(d) Culture, Heritage and Tourism	**77.1**	293.4
(e) Education and Training	**75,294.5**	62,729.8
(f) Family Services and Housing	**3,152.3**	3,019.3
(g) Finance	**2,200.0**	2,200.0
(h) Health	**5,505.7**	5,505.7
(i) Highways and Government Services	**4,193.5**	2,216.5
(j) Justice	**11 941.5**	12,839.3
(k) Labour	**4,850.3**	4,013.5
(l) Emergency Expenditures – Disaster Financial Assistance Agreement	**-**	2,900.0
(m) Promotion of Official Languages	**400.0**	100.0
	123,840.8	122,859.5
TOTAL GOVERNMENT OF CANADA REVENUE	**1,927,040.8**	1,723,059.5

BUDGET DES RECETTES DU MANITOBA DE 2000

POUR L'EXERCICE

SE TERMINANT LE 31 MARS 2001

DÉPOSÉ POUR ADOPTION

LORS DE LA PREMIÈRE SESSION

DE LA TRENTE-SEPTIÈME LÉGISLATURE

M. GREGORY F. SELINGER
MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Le Budget des recettes du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001 donne le détail des recettes que prévoit le gouvernement, conformément au Budget du Manitoba pour 2000. Les prévisions des dépenses pour la même période sont données dans un autre document intitulé Budget des dépenses du Manitoba pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001.

Budget des recettes de l'année précédente

Afin de pouvoir tirer des renseignements utiles de la comparaison entre les années, il peut être nécessaire de rajuster les chiffres du Budget des recettes de l'année précédente. Ceci permet de tenir compte des réorganisations internes ainsi que de tout autre rajustement nécessaire pour faciliter la comparaison. Normalement, le total des recettes de l'année précédente ne change pas après ces rajustements.

Pour l'exercice financier 2000-2001, les transferts provenant du Fonds de stabilisation des recettes ne seront pas inclus dans le Budget des recettes. Ce changement de format a été recommandé par le vérificateur provincial, ainsi que dans l'examen financier indépendant. Les chiffres du Budget des recettes 1999-2000 ont donc été rajustés pour refléter ce changement et assurer leur comparabilité.

Ces chiffres ont également été rajustés pour refléter la réorganisation des ministères qui a eu lieu en octobre 1999.

Catégorie de recettes

Les recettes sont groupées en fonction de trois sources principales : recettes fiscales, recettes non fiscales et gouvernement du Canada. Sous chacune de ces rubriques figurent des renseignements supplémentaires sur les ministères responsables de la perception et sur les types de recettes.

Budget des recettes supplémentaire

Le document *Supplementary Information for Legislative Review* qui est publié annuellement par le ministère des Finances renferme des renseignements plus détaillés sur le Budget des recettes, afin d'aider les députés à examiner ce dernier.

SOMMAIRE DU BUDGET DES RECETTES

	SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	VARIATION EN % PAR RAPPORT À 1999-2000	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)*
1.	Recettes fiscales	**3 869 621,9**	8,4	3 568 864,2
2.	Recettes non fiscales	**617 640,7**	2,0	605 537,2
3.	Gouvernement du Canada	**1 927 040,8**	11,8	1 723 059,5
Total des recettes		**6 414 303,4**	8,8	5 897 460,9

*** Conciliation**
(milliers de $)

Budget des recettes publié 1999-2000	6 082 162,9
Rajustement pour le changement de format concernant le Fonds de stabilisation des recettes	(184 702,0)
Budget des recettes 1999-2000 (après rajustement)	5 897 460,9

BUDGET DÉTAILLÉ DES RECETTES

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
1. Recettes fiscales		
Conservation		
a) Taxe sur le pétrole et le gaz naturel	**3 569,9**	2 952,2
Consommation et Corporations		
a) Impôt sur les compagnies d'assurance	**40 640,0**	38 700,0
b) Taxe sur les transferts fonciers	**12 000,0**	12 000,0
	52 640,0	50 700,0
Finances		
a) Impôt sur le revenu des particuliers	**1 685 800,0**	1 646 300,0
b) Impôt sur les bénéfices des sociétés	**333 000,0**	205 000,0
c) Impôt sur le capital des corporations	**140 000,0**	126 000,0
d) Taxe sur l'essence	**157 000,0**	157 000,0
e) Impôt destiné à l'enseignement et aux services de santé	**228 000,0**	230 000,0
f) Impôt sur les droits successoraux et sur les donations	**40,0**	40,0
g) Taxe sur la concession ou la location de terrains miniers	**72,0**	72,0
h) Impôt minier	**68 000,0**	3 200,0
i) Taxe sur le carburant	**67 000,0**	66 700,0
j) Taxe sur les ventes au détail	**950 700,0**	909 900,0
k) Loi de 1964 sur le revenu - Première partie	**56 300,0**	55 000,0
l) Taxe sur le tabac	**124 500,0**	113 000,0
m) Taxe destinée à la protection de l'environnement	**3 000,0**	3 000,0
	3 813 412,0	3 515 212,0
Total des recettes fiscales	**3 869 621,9**	3 568 864,2

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales		
Assemblée législative		
a) Bureau du vérificateur provincial - Paiement de services	348,7	450,0
b) Divers	20,0	20,0
	368,7	470,0
Conseil exécutif		
a) Divers	0,2	0,2
Affaires autochtones et du Nord		
a) Divers	104,0	137,4
Agriculture et Alimentation		
a) Paiement de services	2 120,3	2 164,0
b) Divers	910,5	4 268,5
	3 030,8	6 432,5
Commission de la fonction publique		
a) Divers	129,1	119,5
Conservation		
a) Environnement - Paiement de services et divers	189,5	182,5
b) Pêche - Paiement de services et divers	255,8	230,3
c) Programme de protection contre les inondations - 1997	1 723,4	1 900,0
d) Forêts - Paiement de services et divers	6 547,0	6 129,3
e) Information géographique - Vente et paiement de services	3 668,8	2 227,6
f) Délivrance de permis par des vendeurs	5 708,0	5 360,0
g) Parcs - Paiement de services	8 432,6	8 285,5
h) Énergie pétrolière - Redevances et paiements de services	3 287,3	2 188,3
i) Opérations régionales - Paiement de services et recouvrements	820,0	820,0
j) Énergie hydraulique - Loyers	46 500,0	50 000,0
k) Ressources hydrauliques - Divers	76,0	80,2
l) Faune - Divers	36,0	51,0
m) Divers	817,2	261,4
	78 061,6	77 716,1
Consommation et Corporations		
a) Commission d'appel des accidents de la route - Recouvrements	718,2	716,9
b) Consommation - Paiement de services	795,9	646,5
c) Loi sur les assurances - Paiement de services	780,0	762,0
d) Régie des services publics - Recouvrements	1 444,9	1 401,4
e) Corporations de fiducie et de prêt - Paiement de services	250,0	250,0
f) Divers	2,0	2,0
	3 991,0	3 778,8

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales - suite		
Culture, Patrimoine et Tourisme		
a) Fondation historique de la Baie d'Hudson	733,0	623,6
b) Documentation et information - Paiement de services	121,7	91,7
c) Commission de classification cinématographique du Manitoba - Paiement de services	356,1	338,5
d) Archives provinciales - Paiement de services	85,0	83,0
e) Publications officielles - Paiement de services	813,8	793,8
f) Divers	139,8	5,4
	2 249,4	1 936,0
Éducation et Formation professionnelle		
a) Paiement de services	1 993,0	2 117,7
b) Divers	500,7	883,8
	2 493,7	3 001,5
Services à la famille et Logement		
a) Allocations spéciales pour enfants - Recouvrements	5 850,0	5 250,0
b) Société canadienne d'hypothèques et de logement - Recouvrements	-	721,1
c) Aide au revenu - Recouvrements	6 020,0	6 020,0
d) Taxe pour l'aide sociale des administrations locales des territoires non organisés	210,0	210,0
e) Divers	785,0	1 125,0
	12 865,0	13 326,1
Finances		
a) Remboursement de dépenses antérieures	1 500,0	1 500,0
b) Divers	946,4	457,8
	2 446,4	1 957,8
Santé		
a) Divers	2 780,3	3 434,2
Voirie et Services gouvernementaux		
a) Immatriculation des automobiles et des transporteurs routiers, et paiement de services	56 500,0	53 587,8
b) Comités, conseils, commissions et organismes gouvernementaux - Recouvrements	484,8	221,0
c) Municipalités et autres tiers - Recouvrements	1 500,0	1 500,0
d) Permis de conduire	13 365,8	12 315,8
e) Commission d'appel des suspensions de permis - Paiement de services	100,0	227,7
f) Loyers de diverses propriétés gouvernementales	1 236,2	2 119,3
g) Taxis - Permis et paiement de services	200,0	200,0
h) Divers	1 316,6	1 512,9
	74 703,4	71 684,5

SOURCE		PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)		BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales - suite				
Industrie, Commerce et Mines				
a) Minéraux – Redevances et paiements de service		**2 523,5**		2 535,1
b) Divers		**67,0**		667,0
		2 590,5		3 202,1
Affaires intergouvernementales				
a) Municipalités - Recouvrements		**7 783,4**		7 496,4
b) Paiement de services		**358,2**		378,2
c) Divers		**20,0**		20,0
		8 161,6		7 894,6
Justice				
a) Municipalités - Recouvrements		**1 828,0**		1 772,1
b) Caisse d'assistance aux victimes - Recouvrements		**1 072,1**	(1)	981,4
c) Biens en déshérence dévolus à la Couronne		**50,0**		50,0
d) Amendes et frais		**10 940,0**		7 485,0
e) Services juridiques		**5 315,0**		5 365,0
f) Centre provincial de détention provisoire de Winnipeg - Recouvrements		**483,6**		481,2
g) Divers		**1 171,5**		1 107,2
		20 860,2		17 241,9
Travail				
a) Commission des accidents du travail - Recouvrements		**6 108,8**		5 108,8
b) Paiement de services		**3 024,9**		3 100,1
c) Divers		**121,1**		120,1
		9 254,8		8 329,0
Urgences diverses				
a) Divers		**25,0**		25,0

1. Représente un montant équivalent à l'autorisation de dépenses prévue pour les dépenses affectées à l'assistance aux victimes dans le Budget des dépenses 2000-2001. Le montant réel des dépenses affectées à l'assistance aux victimes en 2000-2001 déterminera le montant des fonds portés au débit de la Caisse d'assistance aux victimes et crédités aux recettes.

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
2. Recettes non fiscales – suite		
Sociétés de la Couronne et entités		
a) Corporation manitobaine des loteries	**220 000,0**	219 000,0
b) Société des alcools	**159 000,0**	152 000,0
c) Organismes de service spécial		
Bureau du contentieux civil	**500,0**	500,0
Office des compagnies	**2 500,0**	1 250,0
Organisme chargé des véhicules gouvernementaux	**2 000,0**	2 000,0
Services de gestion foncière	**500,0**	500,0
Commission des valeurs mobilières du Manitoba	**1 600,0**	700,0
Organisme chargé de la distribution du matériel	**525,0**	200,0
Bureau du commissaire aux incendies	**300,0**	-
Office d'enregistrement des titres et des instruments	**4 500,0**	2 800,0
Bureau de l'état civil	**700,0**	190,0
	392 125,0	379 140,0
Vente de biens gouvernementaux		
a) Vente par divers ministères	**1 400,0**	5 710,0
Total des recettes non fiscales	**617 640,7**	605 537,2

SOURCE	PRÉVISIONS DES RECETTES 2000-2001 (milliers de $)	BUDGET DES RECETTES 1999-2000 (milliers de $)
3. Gouvernement du Canada		
Péréquation	**1 171 100,0**	970 000,0
Transfert canadien en matière de santé et de Programmes sociaux (TCSPS)	**539 900,0**	499 200,0
Supplément fédéral en matière de santé (SFS)	**92 200,0**	131 000,0
Autres		
a) Affaires autochtones et du Nord	**100,0**	62,5
b) Agriculture et Alimentation	**26,5**	24,5
c) Conservation	**16 099,4**	26 955,0
d) Culture, Patrimoine et Tourisme	**77,1**	293,4
e) Éducation et Formation professionnelle	**75 294,5**	62 729,8
f) Services à la famille et Logement	**3 152,3**	3 019,3
g) Finances	**2 200,0**	2 200,0
h) Santé	**5 505,7**	5 505,7
i) Voirie et Services gouvernementaux	**4 193,5**	2 216,5
j) Justice	**11 941,5**	12 839,3
k) Travail	**4 850,3**	4 013,5
l) Urgences diverses - Accord d'aide financière en cas de catastrophe	**-**	2 900,0
m) Promotion des langues officielles	**400,0**	100,0
	123 840,8	122 859,5
Total des recettes venant du gouvernement du Canada	**1 927 040,8**	1 723 059,5